

**Das Know-how, die Aufteiltechnik
von Kunststoffplatten zu beherrschen**

**The know-how to cut
plastic panels to perfection**

THE NEW DYNAMIC

HPP 380 P

plastics



**Spezialsägeblätter
für Kunststoffe.**
Special saw blades developed
and available for plastic panels.

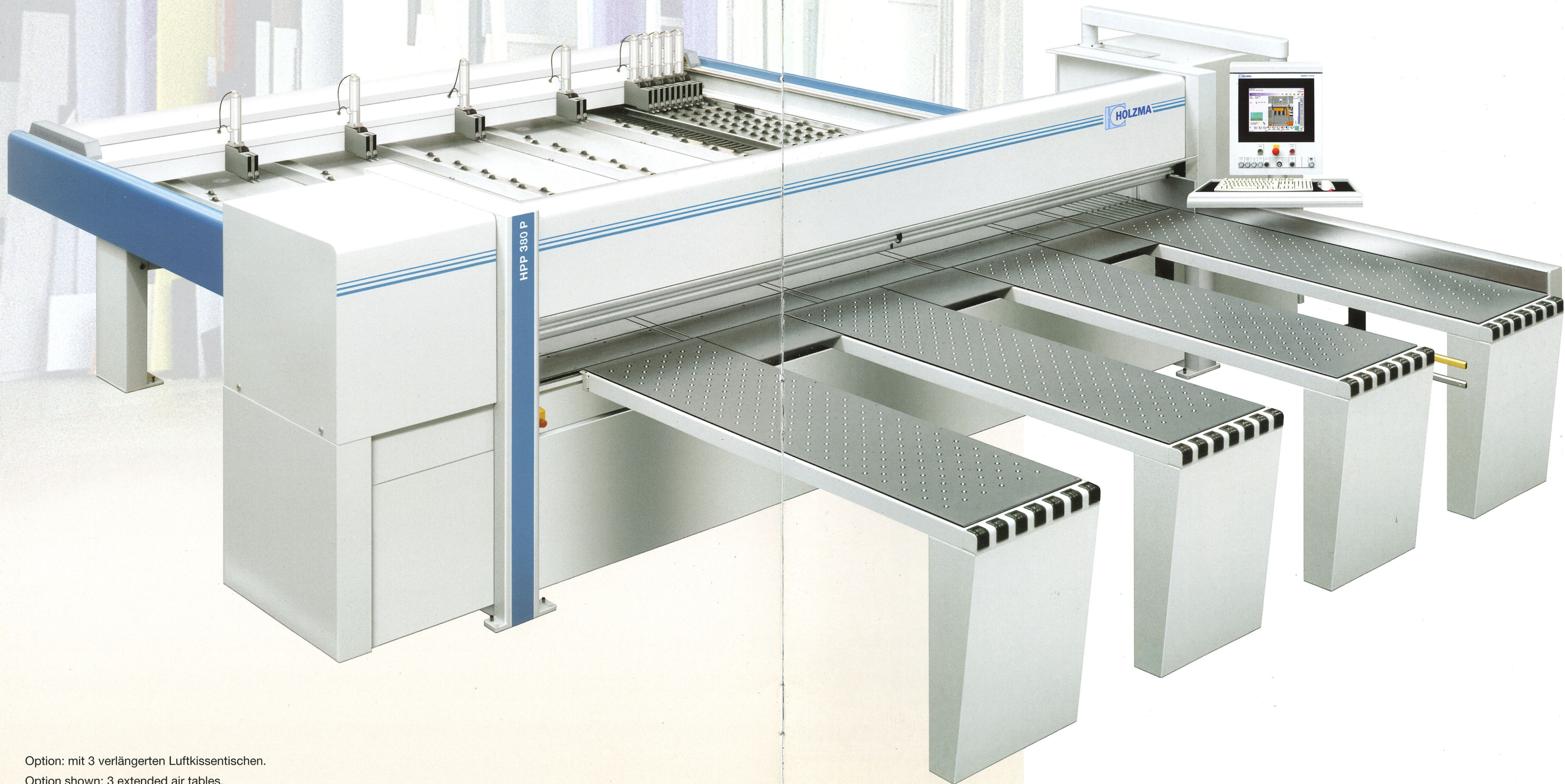
**Geschnittenes Material
mit polierfähigen Kanten.**
Plastic panels
with polishable edges.
Option: Label printer

**Sie können von HOLZMA
mehr erwarten!**

Unsere Kunden fordern uns stets zu Innovationen heraus.
Diesen Anspruch stellen wir täglich an uns selbst.
Nicht zuletzt deshalb sind wir heute der weltweite Marktführer.

**From HOLZMA you can
expect more!**

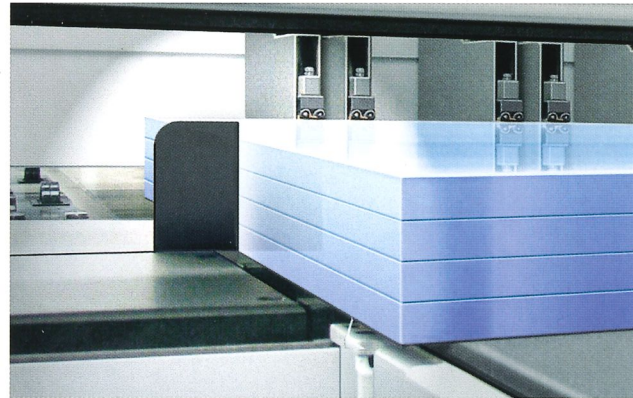
Our customers challenge us permanently to innovate
and we demand the same of ourselves every day.
This is another reason why we are the world # 1 in panel saw technology.



Option: mit 3 verlängerten Luftkissentischen.
Option shown: 3 extended air tables.

Das Know-how – die Vielfalt der Materialien zu beherrschen

The know-how to master the diversity of material



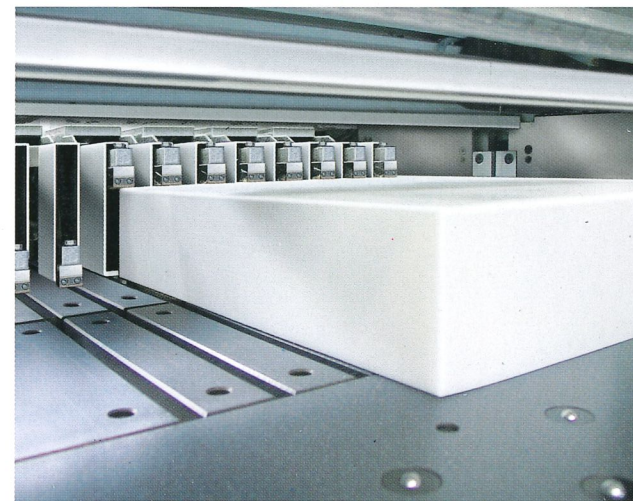
Zentrale Winkelandrückvorrichtung. Einstellbare Kraft und Präzision für jedes Material.
Central side pressure device adjustable to any material.



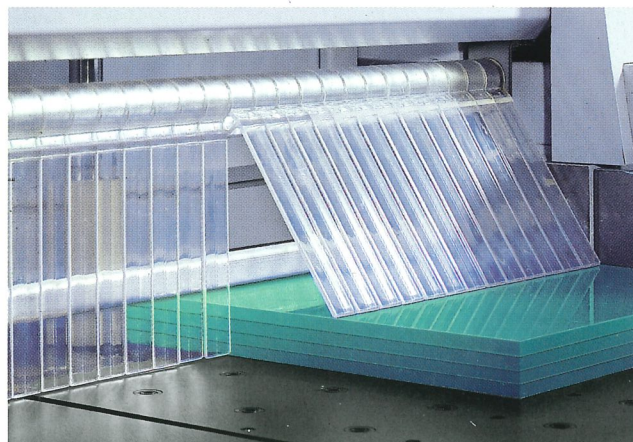
Dünne Einzelplatten mit Schutzfolie.
Thin single sheets with protective films.



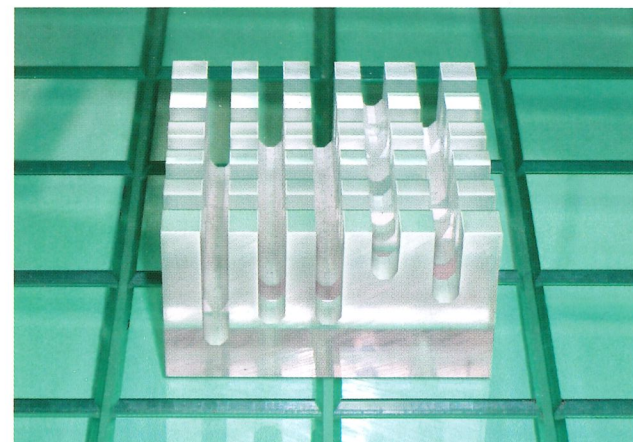
Streifenschneiden von Kunststoffplatten.
Ripping of plastic panels.



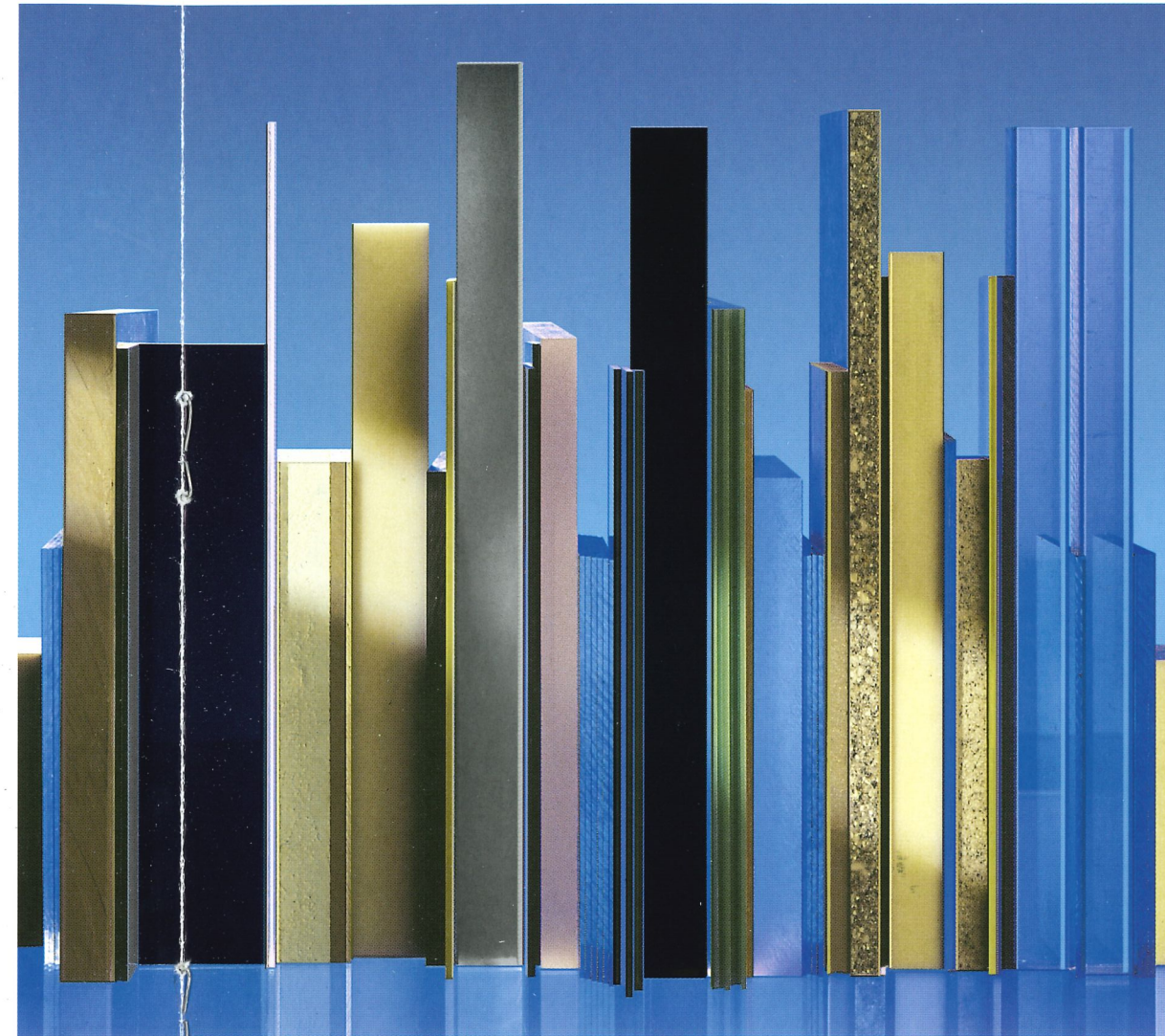
Kunststoffblöcke jeder Art.
Block material of all kinds.



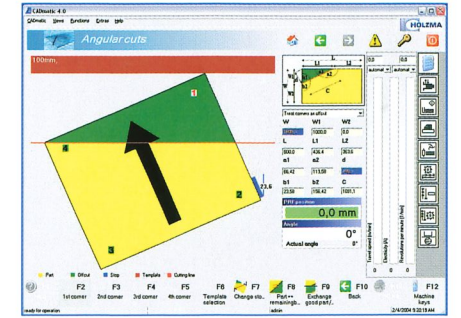
Alles im Blick, alles unter Kontrolle.
Transparenter Staub- und Sicherheitsvorhang.
Everything visible, everything under control.
Transparent dust and safety curtain.



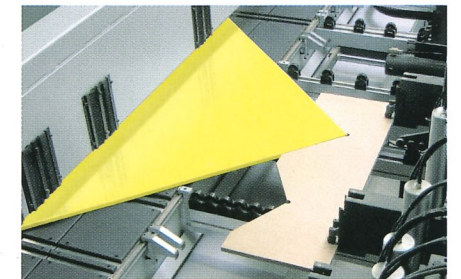
Perfektes Nuten.
Perfect grooving.



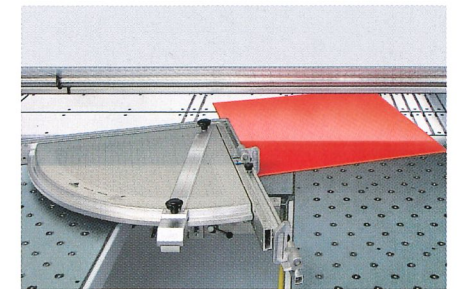
Das Know-how – die Vielfalt der Materialien zu beherrschen.
The know-how to master the diversity of material.



Option:
Automatisch einstellbare Gehrungsschnitte on-line von der CADmatic-Steuerung.
Angle cuts programmable on-line from the CADmatic control.



Überzeugend einfach:
Gehrungsschnitte mit Schablone.
Consistently accurate angle cuts using a template.



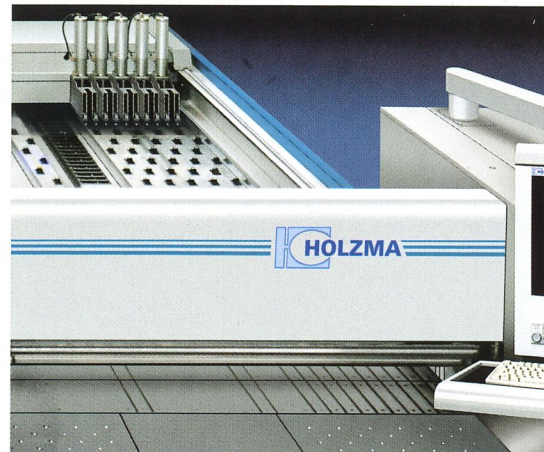
Option:
Manueller Gehrungsanschlag.
Manual miter fence.



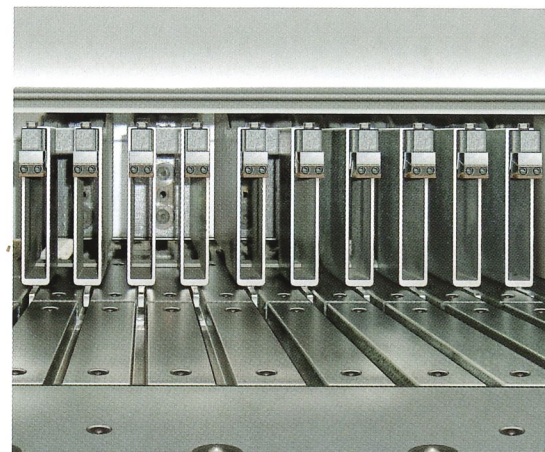
Optilift – Econolift
Deutlich mehr Leistung durch automatische Beschickung.
Increased capacity with automatic front loading.

Mit Hightech – im Detail überlegen

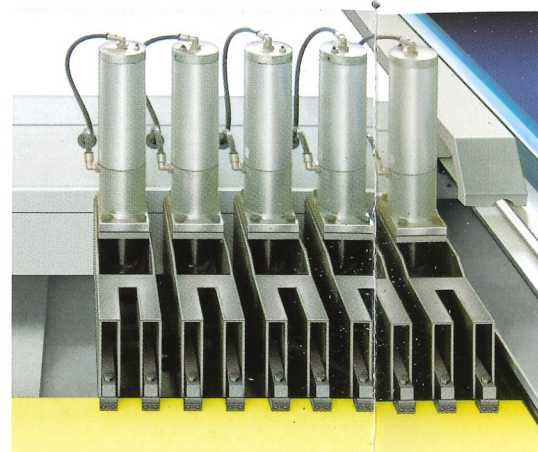
With high-tech, just superior



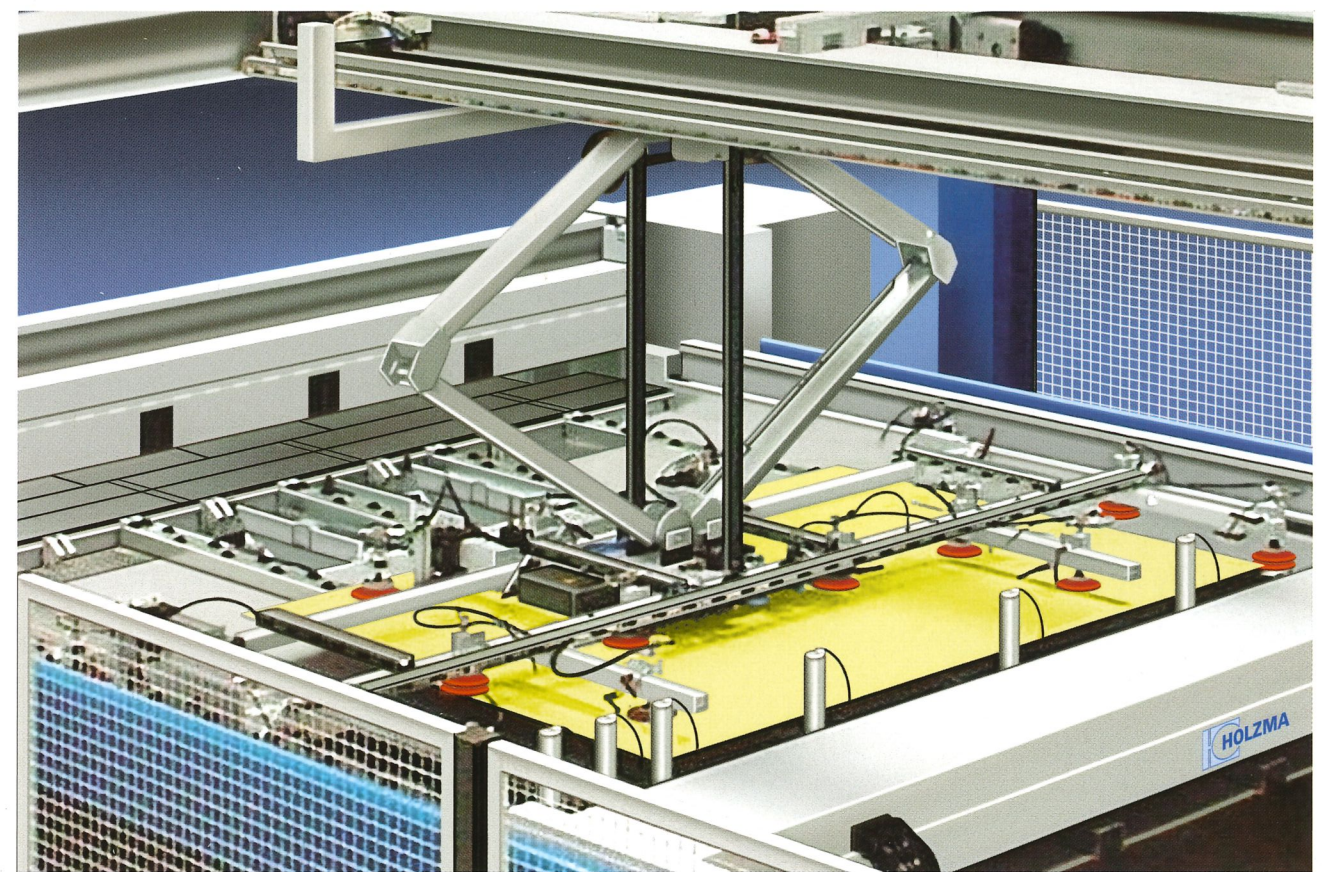
Rollentische: ideal als schonende Materialauflage.
Rollertable: ideal for handling sensitive surfaces.



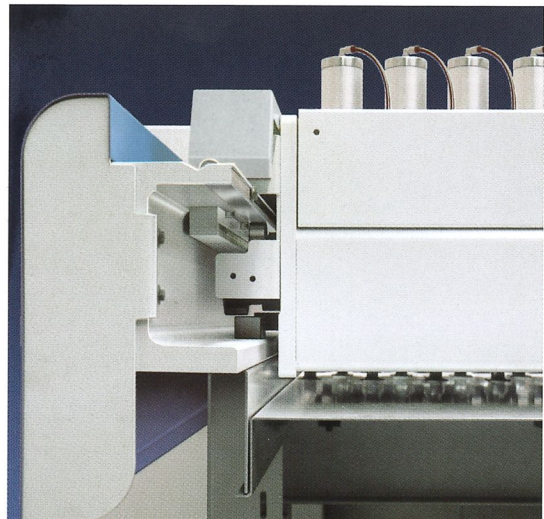
Spezialspannzangen für besonders schmale Tischnuten zum Schneiden dünner Platten.
Special clamps with narrow grooves, ensures clean-cutting of thin material.



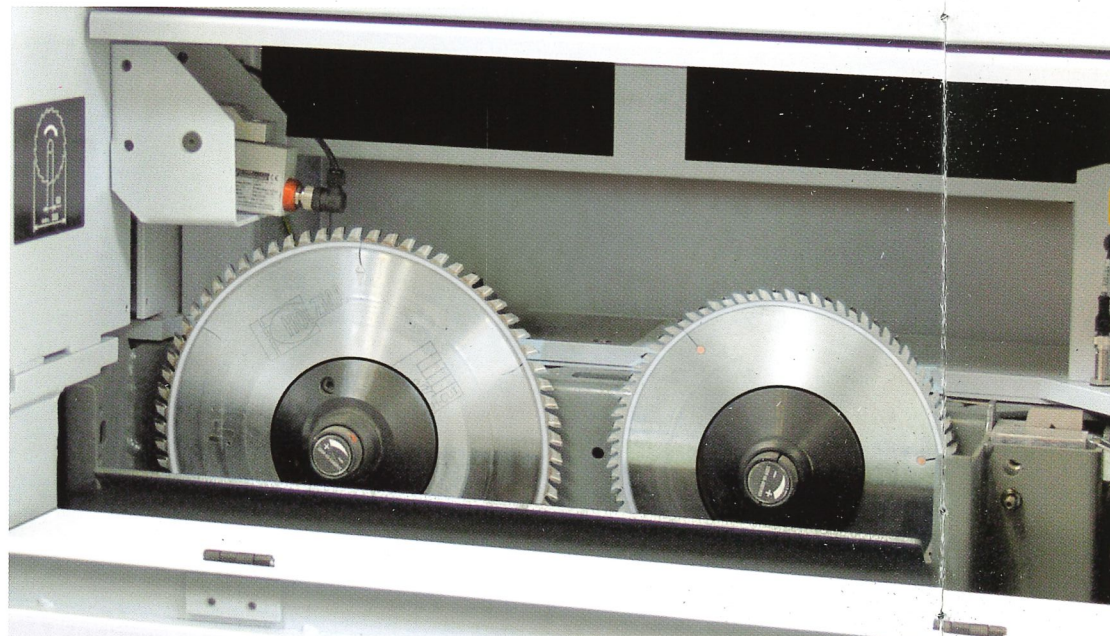
Doppelfinger Spezialspannzangen für glatte Materialien.
Double-finger clamps protect sensitive surfaces.



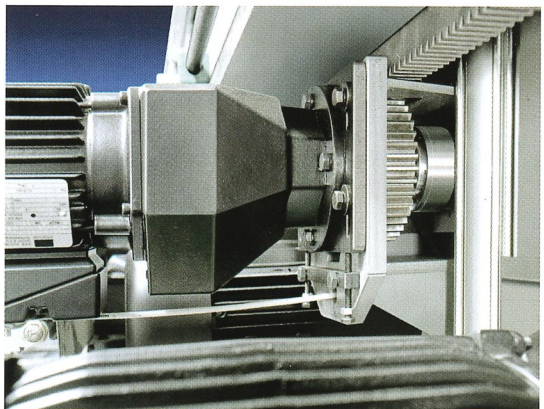
Gesamtsystem Plattenzuschnitt mit automatischer Vakuumbeschickung.
Complete "cut-to-size system" with automatic vacuum feeding system.



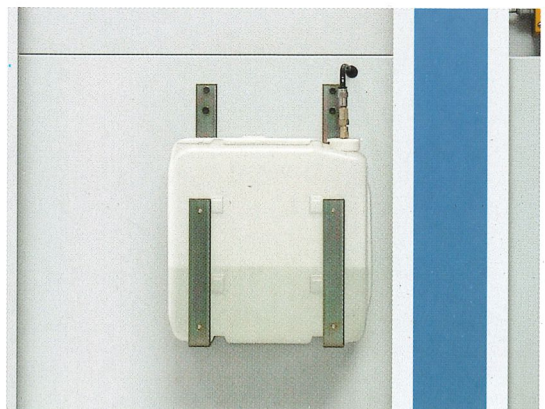
Berührungsloses Mess-System – höchste Positioniergenauigkeit für den Programmschieber.
Wartungsfrei, gegen Staub unempfindlich.
Magnetic measuring system – unmatched positioning accuracy for the program fence,
maintenance free, impervious to dust or wear.



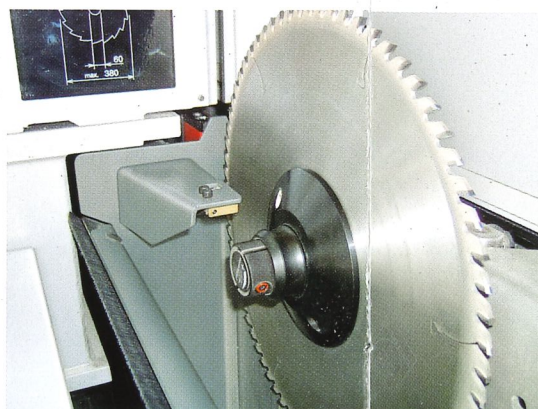
Variable Sägeblatt-Drehzahl – beste Schnittqualität für jedes Material.
Variable rpm for main saw – perfect cut quality on all panel types.



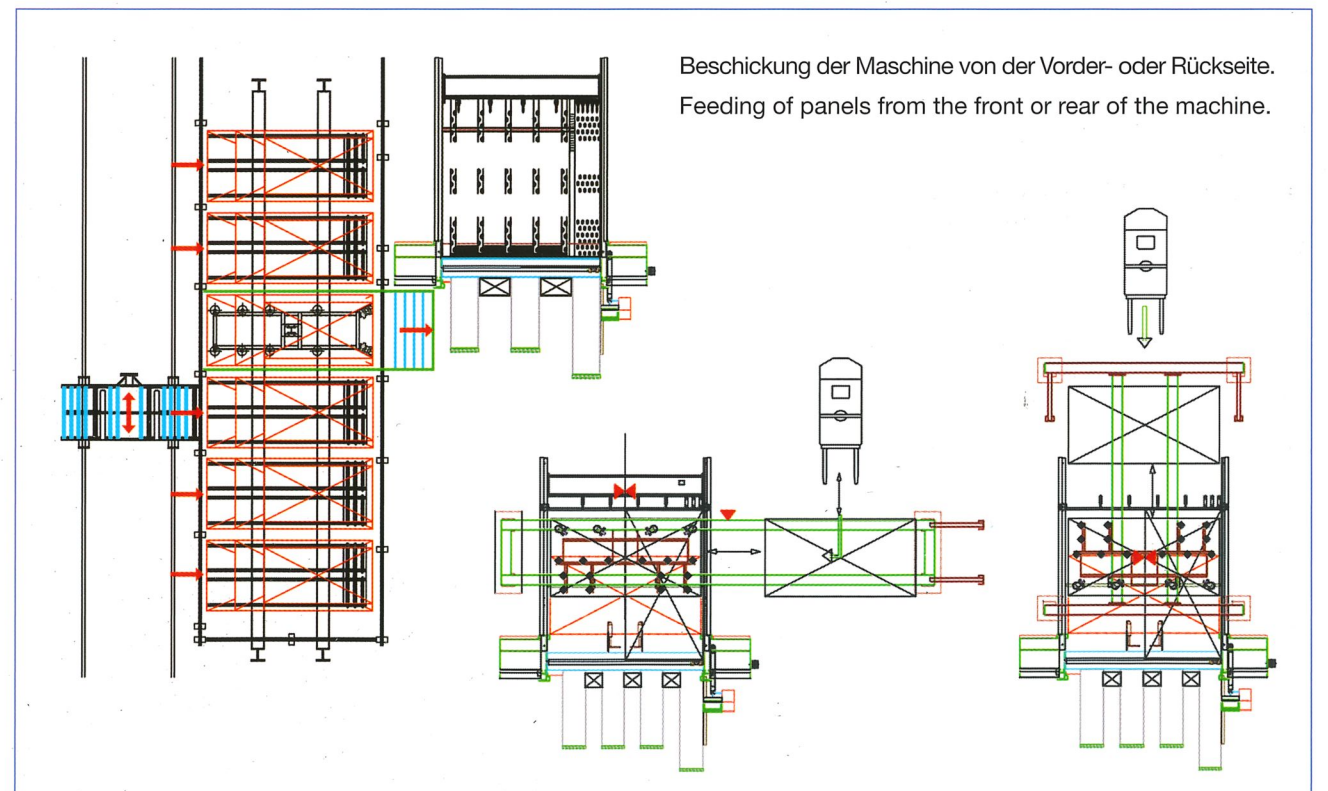
Dynamischer Sägewagenantrieb mit Ritzel und Zahnstange.
Dynamic drive of saw carriage by rack and pinion.



Container für Sprühvorrichtung.
Container for spraying unit.



Hauptsägeblatt mit Sprühvorrichtung.
Main saw blade with spraying nozzle.



Beschickung der Maschine von der Vorder- oder Rückseite.
Feeding of panels from the front or rear of the machine.

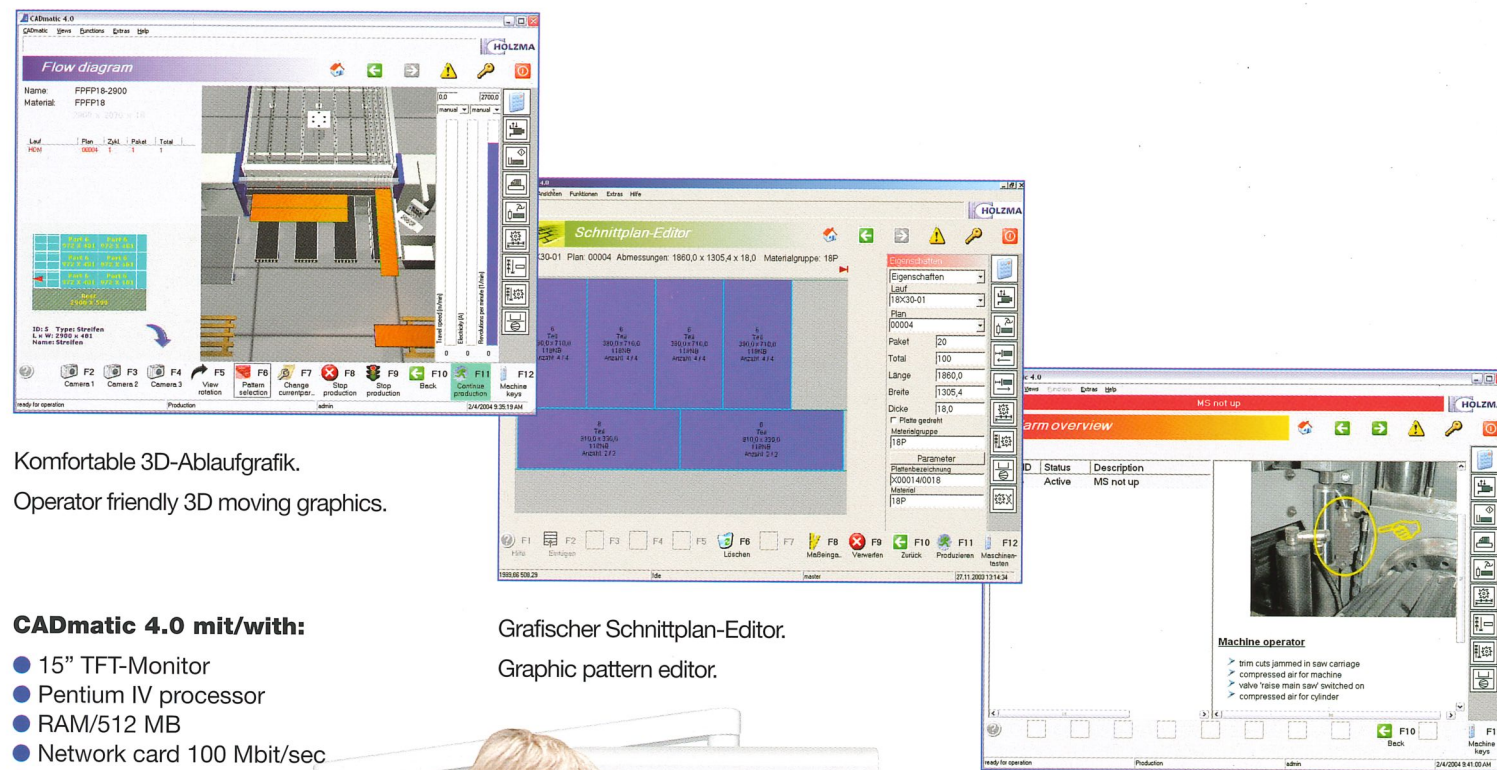
Beispiele individueller Aufstellmöglichkeiten.
Examples of individual layouts.



Modernste Datenverarbeitung online Optimierung, Maschinensteuerung und Etikettierung

Most advanced data communication on-line Optimization, machine control and labelling

HOLZMA Schnitt Profi(t) Optimierungssoftware seit 1979. Nach wie vor die Nr. 1
HOLZMA CUT RITE optimization software since 1979. And ever since the # 1



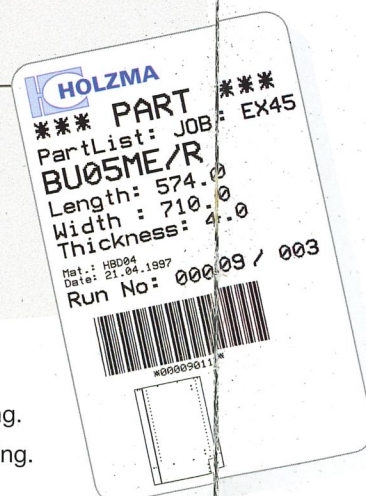
Komfortable 3D-Ablaufgrafik.
Operator friendly 3D moving graphics.

CADmatic 4.0 mit/with:

- 15" TFT-Monitor
- Pentium IV processor
- RAM/512 MB
- Network card 100 Mbit/sec
- CD-ROM/FDD
- Windows XP embedded

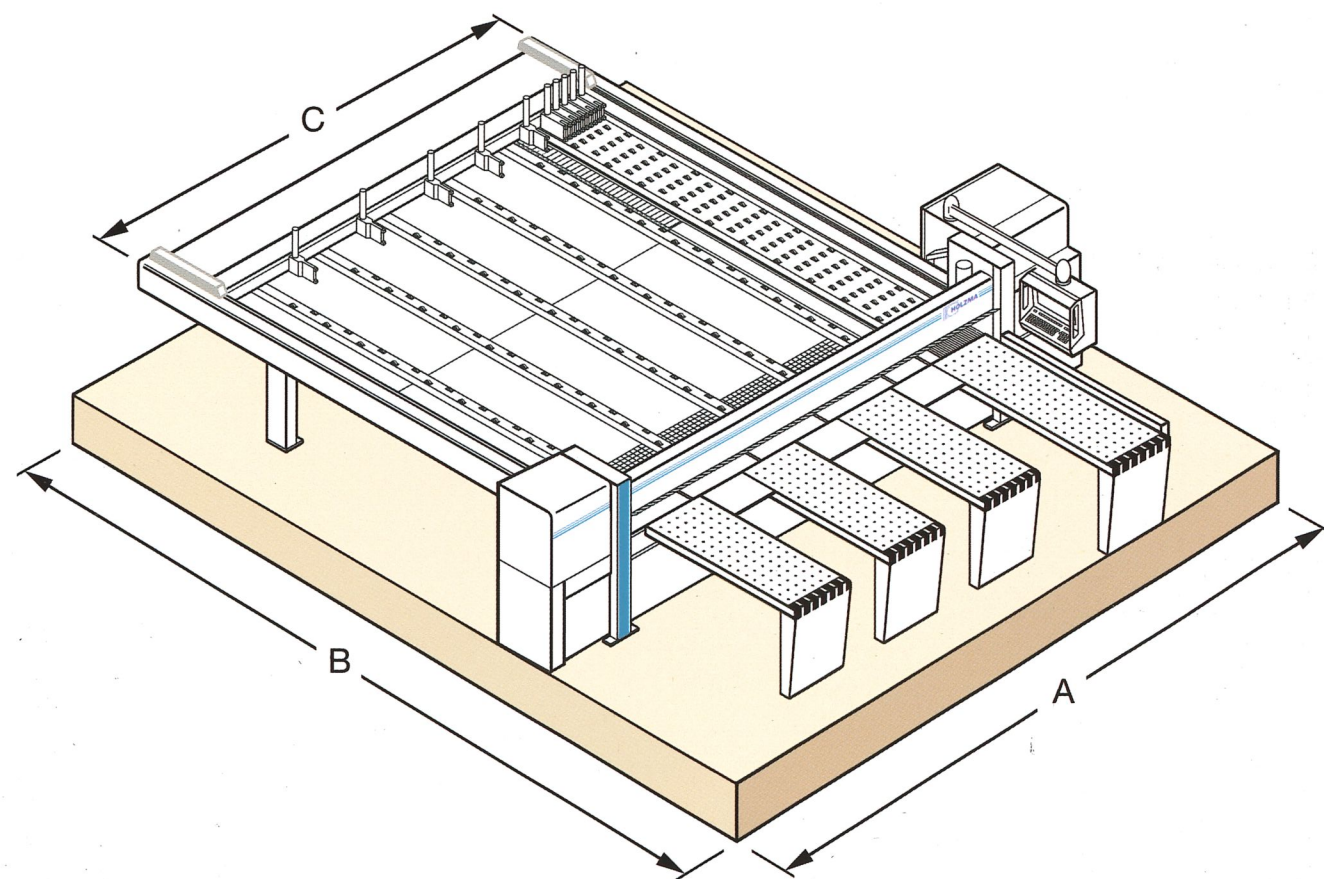
Grafischer Schnittplan-Editor.
Graphic pattern editor.

Visuelle Fehlerdiagnose, integrierte Hilfefunktion.
Visual error diagnostics, integrated help function.



Option:
Etikettierung.
Label printing.

Technische Daten	Technical data	O-HPP 380 P
Sägeblattüberstand	Saw blade projection	95 mm
Hauptsägemotor	Main saw motor	13,5 kW/21 kW
Vorritzsägemotor	Scoring saw motor	2,2 kW
V = Sägewagen	V = Saw carriage	130 m/min
V = Programmschieber	V = Program fence	80 m/min
Luftkissentische 650 mm breit	Air tables 650 mm wide	1 x 2160 mm 3 (2) x 1700 mm
Automatische Steuerung der Schnittlänge, Schnitthöhe, Druckbalken. Automatic control of cutting length, cutting height and top pressure beam.		



Perfekt auf Maß!
3 verschiedene Schnittlängen und Schnittbreiten
von 3100, 3800 und 4300 mm.

Fits your space!
3 different cutting lengths and cutting widths
of 3100, 3800 and 4300 mm.

	A	B	C
HPP 380 P/31/31	5340	6540	3436
HPP 380 P/38/31	6100	6540	4196
HPP 380 P/38/38	6100	7140	4196
HPP 380 P/43/31	6540	6540	4636
HPP 380 P/43/38	6540	7140	4636
HPP 380 P/43/43	6540	7690	4636

Ihr Partner weltweit

Your partner worldwide

Mit einem CNC-Maschinenpark ohne Vergleich in der Branche
With CNC manufacturing facilities without comparison in the trade



Ein Unternehmen der **Homag-Gruppe** ● A company of the **Homag Group**



HOLZMA Plattenaufteiltechnik GmbH
Holzmastrasse 3
75365 CALW-HOLZBRONN
GERMANY
☎ +49 (0) 70 53/69-0
Fax +49 (0) 70 53/61 74
info@holzma.de • www.holzma.de

HOLZMA Niederlassung
Dieselstrasse 73
33442 HERZEBROCK-CLARHOLZ
GERMANY
☎ +49 (0) 52 45/92 20 10
Fax +49 (0) 52 45/92 20 44

HOLZMA=U.S., INC
1200 Tulip Drive
GASTONIA, NC 28052
USA
☎ 704-861-8239
Fax 704-867-4140
holzma@stilesmachinery.com